Evropski parlament
2024-2029

SPREJETA BESEDILA

P10_TA(2025)0245

Razrešnica za leto 2023: splošni proračun EU – Evropski svet in Svet

1. Sklep Evropskega parlamenta z dne 22. oktobra 2025 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2023, oddelek II – Evropski svet in Svet (2024/2021(DEC))

Evropski parlament,

– ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2023[1],

– ob upoštevanju konsolidiranega zaključnega računa Evropske unije za proračunsko leto 2023 (COM(2024)0272 – C10-0069/2024)[2],

– ob upoštevanju letnega poročila Sveta organu, ki da razrešnico, o notranjih revizijah, opravljenih v letu 2023,

– ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2023 z odgovori institucij[3],

– ob upoštevanju izjave o zanesljivosti[4] računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2023 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče,

– ob upoštevanju sklepa z dne 7. maja 2025[5] o odlogu podelitve

---

1 UL L 58, 23.2.2023, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2023/1/oj.
2 UL C, C/2024/5462, 10.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5462/oj.
3 UL C, C/2024/5882, 9.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5882/oj.
4 UL C, C/2024/6041, 10.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6041/oj.
5 UL L, 2025/1596, 8.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1596/oj.

razrešnice za proračunsko leto 2023, kot tudi priložene resolucije,

– ob upoštevanju členov 314(10), 317, 318 in 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

– ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012[6] in zlasti členov 59, 118, 260, 261 in 262,

– ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije[7] in zlasti členov 59, 118, 266, 267 in 268,

– ob upoštevanju člena 102 in Priloge V Poslovnika,

– ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A10-0167/2025),

1. ne podeli razrešnice generalni sekretarki Sveta glede izvrševanja proračuna Evropskega sveta in Sveta za proračunsko leto 2023;

2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;

3. naroči svoji predsednici, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje Evropskemu svetu, Svetu, Komisiji, Računskemu sodišču in poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

---

6 UL L 193, 30.7.2018, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj.

7 UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

2. Resolucija Evropskega parlamenta z dne 22. oktobra 2025 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2023, oddelek II – Evropski svet in Svet (2024/2021(DEC))

Evropski parlament,

– ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2023, oddelek II – Evropski svet in Svet,

– ob upoštevanju člena 102 in Priloge V Poslovnika,

– ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A10-0167/2025),

A. ker želi organ za podelitev razrešnice v postopku podelitve razrešnice poudariti poseben pomen nadaljnje krepitve demokratične legitimnosti institucij Unije z izboljšanjem preglednosti in odgovornosti ter dobrim upravljanjem človeških virov;

B. ker ima Parlament v skladu s členom 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) izključno pristojnost podeliti razrešnico za izvrševanje splošnega proračuna Unije in ker je proračun Evropskega sveta in Sveta oddelek proračuna Unije;

C. ker Evropski svet v skladu s členom 15(1) Pogodbe o Evropski uniji ne opravlja zakonodajne funkcije;

D. ker Komisija v skladu s členom 317 PDEU izvršuje proračun Unije na lastno odgovornost, pri čemer upošteva načela dobrega finančnega poslovodenja, in ker v skladu z veljavnim okvirom potrebna pooblastila za izvrševanje oddelkov proračuna, ki se nanašajo nanje, prenese na druge institucije Unije;

E. ker v skladu s členoma 235(4) in 240(2) PDEU Evropskemu svetu in Svetu (v nadaljnjem besedilu: Svet) pomaga generalni sekretariat Sveta in ker je generalni sekretar Sveta v celoti odgovoren za dobro upravljanje odobrenih proračunskih sredstev, knjiženih v oddelek II proračuna Unije;

F. ker Parlament že skoraj 20 let izvaja dobro uveljavljeno in spoštovano prakso podeljevanja razrešnice vsem institucijam, organom, uradom in agencijam Unije in ker Komisija podpira, da se praksa podeljevanja razrešnice vsaki posamezni instituciji, organu, uradu in agenciji Unije za njihove upravne odhodke nadaljuje;

G. ker Komisija v skladu s členom 59(1) finančne uredbe na druge institucije Unije prenese potrebna pooblastila za izvrševanje oddelkov proračuna, ki se nanašajo nanje;

H. ker Parlament zaradi nepripravljenosti Sveta za sodelovanje v postopku razrešnice generalnemu sekretarju Sveta že od leta 2009 ni podelil razrešnice;

I. ker bi morala biti Evropski svet in Svet kot instituciji Unije in prejemnika sredstev iz splošnega proračuna Unije pregledna in demokratično odgovorna državljanom Unije ter ker bi bilo treba izvajati demokratični nadzor nad njuno porabo javnih sredstev;

J. ker je v priporočilu evropske varuhinje človekovih pravic (v nadaljnjem besedilu: varuhinja) po strateški preiskavi o preglednosti v zakonodajnem postopku Sveta OI/2/2017/TE zapisano, da praksa Sveta pomeni nepravilnost, ki bi jo bilo treba odpraviti, da bi državljani lahko spremljali zakonodajni postopek Unije;

K. ker sodna praksa Sodišča Evropske unije potrjuje pravico davkoplačevalcev in javnosti do obveščenosti o porabi javnih prihodkov in ker je Splošno sodišče v sodbi z dne 25. januarja 2023 v zadevi T-163/21[1], De Capitani/Svet, o preglednosti v zakonodajnem postopku Unije navedlo, da dokumenti, ki jih Svet pripravi v svojih delovnih skupinah, niso tehnične, temveč zakonodajne narave, zato so predmet zahtev za dostop do dokumentov;

1. globoko obžaluje, da Svet od leta 2009 vsako leto, tudi za proračunsko leto 2023, zavrača sodelovanje s Parlamentom v postopku razrešnice, zaradi česar Parlament ne more sprejeti informirane odločitve na podlagi resnega in temeljitega nadzora nad izvrševanjem proračuna Sveta, in s tem Parlament prisili v zavrnitev podelitve razrešnice;

2. ugotavlja, da so ustrezne službe Parlamenta 20. septembra 2024 v imenu poročevalca za postopek razrešnice sekretariatu Sveta poslale vprašalnik z 90 vprašanji, pomembnimi za Parlament, da bi se omogočil temeljit nadzor nad izvrševanjem proračuna Sveta in upravljanjem Sveta; ugotavlja tudi, da so bili podobni vprašalniki poslani vsem drugim institucijam, ki so Parlamentu posredovale podrobne odgovore na vsa vprašanja;

3. obžaluje, da je generalna sekretarka Sveta 23. septembra 2024 ponovno obvestila Parlament, da ne bo odgovorila na vprašalnik in da Svet ne bo sodeloval na predstavitvi, ki je bila v okviru postopka razrešnice predvidena za 12. november 2024 in na kateri so sodelovale vse druge povabljene institucije;

4. poudarja, da ima Parlament v skladu s členom 319 PDEU ter ustreznimi določbami finančne uredbe in svojega poslovnika posebno pravico, da v skladu s sedanjo razlago in prakso podeli razrešnico, da se ohranita preglednost in demokratična odgovornost do

---

[1] Sodba Splošnega sodišča z dne 25. januarja 2023, De Capitani/Svet, T-163/21, ECLI:EU:T:2015:15.

davkoplačevalcev Unije;

5. poudarja, da člen 59(1) finančne uredbe določa, da Komisija na druge institucije Unije prenese potrebna pooblastila za izvrševanje oddelkov proračuna, ki se nanašajo nanje, zato nikakor ne more razumeti stališča Sveta, da bi se lahko razrešnica za izvrševanje proračuna Sveta podelila Komisiji;

6. poudarja dobro uveljavljeno in spoštovano prakso podeljevanja razrešnice vsem institucijam, organom, uradom in agencijam, ki jo Parlament izvaja že skoraj 20 let; opozarja na izjavo Komisije, da ne more nadzorovati izvrševanja proračunov drugih institucij Unije; opozarja, da je Komisija večkrat poudarila, da bi moral Parlament nadaljevati prakso podeljevanja razrešnice za upravne odhodke vsaki instituciji Unije posebej;

7. poudarja, da sedanje stanje Parlamentu omogoča, da preveri samo poročila Računskega sodišča in Evropskega varuha človekovih pravic ter javno dostopne informacije na spletnem mestu Sveta, saj slednji vztraja pri slabi praksi nesodelovanja s Parlamentom, zaradi česar ta ne more opravljati svojih nalog in sprejeti informirane odločitve o podelitvi razrešnice;

8. obžaluje, da Svet že skoraj 15 let izkazuje, da nima dovolj politične volje za sodelovanje s Parlamentom v letnem postopku podelitve razrešnice; poudarja, da ta odnos trajno negativno vpliva na obe instituciji in diskreditira upravljanje in demokratični nadzor nad proračunom Unije ter je omajal zaupanje državljanov v preglednost Unije;

9. ponovno izraža globoko nezadovoljstvo glede odnosa Sveta do postopka razrešnice, saj s tem državljanom Unije pošilja neustrezno sporočilo v času, ko je večja preglednost bistvenega pomena; poudarja, da mora Svet izpolnjevati iste standarde odgovornosti, kot jih pričakuje od drugih institucij Unije;

10. poudarja, da vse druge institucije Unije priznavajo in razumejo načelo, da ima Parlament glede na prenos pooblastil v zvezi z izvrševanjem proračuna pravico in obveznost, da v okviru postopka razrešnice nadzoruje proračune in njihovo izvrševanje; glede na to izraža močno nestrinjanje, da Svet še naprej zavrača sodelovanje s Parlamentom v zvezi s tem;

11. izpostavlja sodno prakso Sodišča Evropske unije v zvezi s tem, da imajo davkoplačevalci in javnost pravico biti seznanjeni, kako se uporabljajo javni prihodki; zato zahteva polno spoštovanje pristojnosti Parlamenta, ki zagotavlja načelo demokratične odgovornosti; poziva Svet, naj ustrezno upošteva priporočila, ki jih Parlament sprejme v zvezi s postopkom razrešnice;

12. poudarja, da je treba sedanje razmere izboljšati z boljšim

medinstitucionalnim sodelovanjem v obstoječem okviru Pogodb; meni, da bi lahko z morebitno revizijo Pogodb postopek razrešnice postal jasnejši in preglednejši, saj bi Parlament dobil izrecno pooblastilo, da podeli razrešnico vsaki instituciji, organu, uradu in agenciji Unije posebej, ter poziva Svet, naj dejavno sodeluje s Parlamentom pri reševanju trenutnih razmer;

13. ugotavlja, da je predstavnik predsedstva Sveta 6. maja 2025 v govoru na plenarnem zasedanju Parlamenta izrazil pripravljenost, da se pri podeljevanju razrešnice v zvezi z oddelkom proračuna Unije za Evropski svet in Svet vzpostavi smiselno in pragmatično sodelovanje med institucijama, in poziva, naj tej pripravljenosti kmalu sledijo konkretna dejanja; poziva Svet, naj čim prej obnovi pogajanja na najvišji ravni s Parlamentom, v katera bosta vključena generalna sekretarja in predsednika obeh institucij, da bi se premaknili z mrtve točke in našli rešitev, pri tem pa spoštovali vlogo Parlamenta in Sveta v postopku razrešnice ter zagotovili preglednost in ustrezen demokratični nadzor nad izvrševanjem proračuna;

14. poudarja, da ugotovitve Parlamenta iz resolucije o razrešnici z dne 7. maja 2025 v zvezi s proračunskim in finančnim upravljanjem, notranjim upravljanjem, smotrnostjo in notranjim nadzorom, človeškimi viri, enakostjo in dobrim počutjem, etičnim okvirom in preglednostjo, digitalizacijo, kibernetsko varnostjo in varstvom podatkov, stavbami, okoljem in trajnostnostjo, medinstitucionalnim sodelovanjem in komunikacijo še vedno veljajo;

15. znova izraža obžalovanje, da proračun Evropskega sveta in Sveta ni razdeljen na dva jasno ločena proračuna, kot je Parlament priporočil v nedavnih resolucijah o razrešnici, da bi se povečali preglednost in odgovornost, predvsem ko gre za Evropski svet, od katerega je trenutno nemogoče pridobiti zanesljive informacije o stroških delovanja; poudarja pomen zanesljivih podatkov za objektiven nadzor; poziva k upoštevanju priporočila organa za podelitev razrešnice.

16. močno obžaluje obstruktivno stališče madžarske vlade v Evropskem svetu; ugotavlja, da sedanji politični zastoj in nezadosten napredek pri reformah preglednosti še naprej spodkopavata zaupanje v Evropski svet in zmanjšujeta njegovo učinkovitost; poziva k ciljno usmerjenim reformam pogodb, da bi izboljšali demokratično odločanje in povečali preglednost v Evropskem svetu;

17. pozdravlja odločitev o sprejetju sklepov, ki jih je podprlo 26 držav članic, o nadaljnji in neomajni podpori Unije neodvisnosti, suverenosti in ozemeljski celovitosti Ukrajine, kot je navedeno v dokumentu Evropskega sveta EUCO 16/25, sprejetem 26. junija 2025; obžaluje, da je bil tak pristop potreben zaradi nenehnega veta; poziva k razvoju alternativnih mehanizmov, s katerimi bi v nujnih zadevah zaobšli veto, dokler se s spremembami pogodb ne bo

izboljšala učinkovitost odločanja in enotnost v Evropskem svetu; poudarja, da so bila v proračunu Unije za leto 2023 že mobilizirana znatna sredstva za podporo Ukrajini, in poudarja, kako pomembno je zagotoviti, da bodo prihodnje proračunske odločitve odražale to strateško zavezo;

18. poziva Svet, naj poskrbi, da bo predsedovanje Svetu potekalo strogo v skladu s pravom, načeli in verodostojnostjo Unije; obžaluje, da madžarska vlada krši pravila predsedovanja Svetu, saj izvaja dvostranske dejavnosti, ki so v nasprotju s temeljnimi vrednotami Unije; odločno poziva Svet, naj obsodi takšno ravnanje.